

# Úradný vestník

## Európskej únie

C 81



Slovenské vydanie

Informácie a oznámenia

Zväzok 52

4. apríla 2009

<u>Číslo oznamu</u>	<u>Obsah</u>	<u>Strana</u>
II Oznámenia		
OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV EURÓPSKEJ ÚNIE		
<b>Komisia</b>		
2009/C 81/01	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec COMP/M.5455 – TPV/Philips Branded Monitors) <sup>(1)</sup> .....	1
2009/C 81/02	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec COMP/M.5486 – Vodafone/Hutchison Whampoa/JV) <sup>(1)</sup> .....	1
2009/C 81/03	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec COMP/M.5485 – Altor Fund III/Carnegie/Max Matthiessen) <sup>(1)</sup> .....	2
2009/C 81/04	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec COMP/M.5426 – Dassault Aviation/TSA/-Thales) <sup>(1)</sup> .....	2

SK

## IV Informácie

## INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV EURÓPSKEJ ÚNIE

**Komisia**

2009/C 81/05	Výmenný kurz eura .....	3
2009/C 81/06	Prijatie referenčného dokumentu na účely smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/21/ES o nakladaní s odpadom z ťažobného priemyslu, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2004/35/ES ....	4

## INFORMÁCIE ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

2009/C 81/07	Oznámenie Komisie v rámci implementácie smernice 97/23/ES Európskeho Parlamentu a Rady z 29. mája 1997 o aproximácii zákonov členských štátov týkajúcich sa tlakových zariadení. <sup>(1)</sup> .....	5
2009/C 81/08	Likvidačné konanie: – Rozhodnutie začať likvidačné konanie vo veci Societatea de Asigurari si Reasigurari EUROASIG S.A. (Uverejnenie vykonané v súlade s článkom 14 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/17/ES z 19. marca 2001 o reorganizácii a likvidácii poisťovní.) .....	23

## V Oznamy

## ADMINISTRATÍVNE POSTUPY

**Komisia**

2009/C 81/09	Výzva na podávanie návrhov projektov týkajúcich sa aktivít v oblasti energetiky v rámci programu „Inteligentná Energia - Európa“ (Rozhodnutie 1639/2006/EC Európskeho Parlamentu a Rady z 24.10.2006, Ú. v. L 310/15 z 9.11.2006).....	24
--------------	--	----



<sup>(1)</sup> Text s významom pre EHP

## II

(Oznámenia)

## OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV EURÓPSKEJ ÚNIE

## KOMISIA

**Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii  
(Vec COMP/M.5455 – TPV/Philips Branded Monitors)**

(Text s významom pre EHP)

(2009/C 81/01)

Dňa 26. marca 2009 sa Komisia rozhodla neoponovať voči vyššie spomínanej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za kompatibilnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 odsek 1 písmeno b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004. Úplný text rozhodnutia je dostupný iba v angličtine a bude dostupný verejnosti po tom, ako budú odstránené akékoľvek obchodné tajomstvá, ktoré by mohol obsahovať. Prístupný bude na:

- webovej stránke Europa competition (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti pomoci na lokalizáciu individuálnych rozhodnutí o fúziách, vrátane názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej forme na webovej stránke EUR-Lex pod číslom dokumentu 32009M5455. EUR-Lex je počítačový dokumentačný systém práva Európskeho spoločenstva (<http://eur-lex.europa.eu>).

---

**Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii  
(Vec COMP/M.5486 – Vodafone/Hutchison Whamoa/JV)**

(Text s významom pre EHP)

(2009/C 81/02)

Dňa 26. marca 2009 sa Komisia rozhodla neoponovať voči vyššie spomínanej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za kompatibilnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 odsek 1 písmeno b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004. Úplný text rozhodnutia je dostupný iba v angličtine a bude dostupný verejnosti po tom, ako budú odstránené akékoľvek obchodné tajomstvá, ktoré by mohol obsahovať. Prístupný bude na:

- webovej stránke Europa competition (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti pomoci na lokalizáciu individuálnych rozhodnutí o fúziách, vrátane názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
  - v elektronickej forme na webovej stránke EUR-Lex pod číslom dokumentu 32009M5486. EUR-Lex je počítačový dokumentačný systém práva Európskeho spoločenstva (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

**Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii**  
**(Vec COMP/M.5485 – Altor Fund III/Carnegie/Max Matthiessen)**

(Text s významom pre EHP)

(2009/C 81/03)

Dňa 31. marca 2009 sa Komisia rozhodla neoponovať voči vyššie spomínanej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za kompatibilnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 odsek 1 písmeno b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004. Úplný text rozhodnutia je dostupný iba v angličtine a bude dostupný verejnosti po tom, ako budú odstránené akékoľvek obchodné tajomstvá, ktoré by mohol obsahovať. Prístupný bude na:

- webovej stránke Europa competition (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti pomoci na lokalizáciu individuálnych rozhodnutí o fúziách, vrátane názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej forme na webovej stránke EUR-Lex pod číslom dokumentu 32009M5485. EUR-Lex je počítačový dokumentačný systém práva Európskeho spoločenstva (<http://eur-lex.europa.eu>).

---

**Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii**  
**(Vec COMP/M.5426 – Dassault Aviation/TSA/Thales)**

(Text s významom pre EHP)

(2009/C 81/04)

Dňa 10. marca 2009 sa Komisia rozhodla neoponovať voči vyššie spomínanej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za kompatibilnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 odsek 1 písmeno b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004. Úplný text rozhodnutia je dostupný iba v francúzštine a bude dostupný verejnosti po tom, ako budú odstránené akékoľvek obchodné tajomstvá, ktoré by mohol obsahovať. Prístupný bude na:

- webovej stránke Europa competition (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti pomoci na lokalizáciu individuálnych rozhodnutí o fúziách, vrátane názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
  - v elektronickej forme na webovej stránke EUR-Lex pod číslom dokumentu 32009M5426. EUR-Lex je počítačový dokumentačný systém práva Európskeho spoločenstva (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

## IV

(Informácie)

## INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV EURÓPSKEJ ÚNIE

## KOMISIA

Výmenný kurz eura <sup>(1)</sup>

3. apríla 2009

(2009/C 81/05)

1 euro =

Mena	Výmenný kurz	Mena	Výmenný kurz		
USD	Americký dolár	1,3425	AUD	Austrálsky dolár	1,8813
JPY	Japonský jen	134,08	CAD	Kanadský dolár	1,6664
DKK	Dánska koruna	7,4482	HKD	Hongkongský dolár	10,4045
GBP	Britská libra	0,90930	NZD	Novozélandský dolár	2,2968
SEK	Švédská koruna	10,7751	SGD	Singapurský dolár	2,0203
CHF	Švajčiarsky frank	1,5236	KRW	Juhokórejský won	1 797,00
ISK	Islandská koruna		ZAR	Juhoafrický rand	12,3201
NOK	Nórska koruna	8,7975	CNY	Čínsky juan	9,1757
BGN	Bulharský lev	1,9558	HRK	Chorvátska kuna	7,4334
CZK	Česká koruna	26,593	IDR	Indonézska rupia	15 382,37
EEK	Estónska koruna	15,6466	MYR	Malajzijský ringgit	4,8062
HUF	Maďarský forint	295,58	PHP	Filipínske peso	64,250
LTL	Litovský litas	3,4528	RUB	Ruský rubel	44,8257
LVL	Lotyšský lats	0,7095	THB	Thajský baht	47,545
PLN	Poľský zlotý	4,4541	BRL	Brazílsky real	2,9816
RON	Rumunský lei	4,1755	MXN	Mexické peso	18,4493
TRY	Turecká líra	2,1447	INR	Indická rupia	67,2320

<sup>(1)</sup> Zdroj: referenčný výmenný kurz publikovaný ECB.

**Prijatie referenčného dokumentu na účely smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/21/ES <sup>(1)</sup>  
o nakladaní s odpadom z ťažobného priemyslu, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2004/35/ES**

(2009/C 81/06)

Komisia 7. januára 2009 prijala úplné znenie referenčného dokumentu o najlepších dostupných technikách nakladania s odpadom z ťažobného priemyslu.

Tento dokument je k dispozícii na internetovej stránke: <http://eippcb.jrc.es>

---

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 102, 11.4.2006, s. 15.

## INFORMÁCIE ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

### Oznámenie Komisie v rámci implementácie smernice 97/23/ES Európskeho Parlamentu a Rady z 29. mája 1997 o aproximácii zákonov členských štátov týkajúcich sa tlakových zariadení.

(Text s významom pre EHP)

(Uverejnenie názvov a odkazov harmonizovaných noriem podľa smernice)

(2009/C 81/07)

Nasledujúci zoznam obsahuje odkazy na harmonizované normy pre tlakové zariadenia a harmonizované podporné normy pre materiály používané pri výrobe tlakových zariadení. V prípade harmonizovanej podpornej normy pre materiály sa predpokladá zhoda so základnými bezpečnostnými opatreniami obmedzuje na technické údaje materiálov, ktoré sú v tejto norme obsiahnuté, a nepredpokladá sa vhodnosť materiálu pre určité zariadenie. Technické údaje uvedené v materiállovej norme treba preto hodnotiť vzhľadom na konštrukčné požiadavky na toto osobitné zariadenie s cieľom overiť, či sú splnené základné bezpečnostné požiadavky smernice o tlakových zariadeniach.

ESO <sup>(1)</sup>	Odkaz na harmonizovanú normu a jej názov (a referenčný dokument)	Odkaz na starú normu	Dátum ukončenia predpokladu zhody starej normy Poznámka 1
CEN	EN 3-8:2006 Prenosné hasiace zariadenia. Časť 8: Konštrukcia, skúšky odolnosti na tlak a mechanické skúšky pre hasiace zariadenia s maximálnym dovoleným tlakom rovným alebo nižším ako 30 barov  EN 3-8:2006/AC:2007	—	
CEN	EN 19:2002 Priemyselné armatúry. Označovanie kovových armatúr	—	
CEN	EN 287-1:2004 Skúšky zväračov. Tavné zváranie. Časť 1: Ocele  EN 287-1:2004/A2:2006  EN 287-1:2004/AC:2004	—  Poznámka 3	Dátum uplynul (30.9.2006)
CEN	EN 334:2005 Regulátory tlaku plynu na vstupný tlak do 100 bar	—	
CEN	EN 378-2:2008 Chladiace zariadenia a tepelné čerpadlá. Požiadavky na bezpečnosť a ochranu životného prostredia. Časť 2: Návrh, výroba, skúšanie, označovanie a dokumentácia	EN 378-2:2000	Dátum uplynul (31.8.2008)
CEN	EN 473:2008 Nedeštruktívne skúšanie. Kvalifikácia a certifikácia pracovníkov nedeštruktívneho skúšania. Všeobecné princípy	EN 473:2000	Dátum uplynul (31.12.2008)
CEN	EN 593:2004 Priemyselné ventily. Kovové uzatváracie motýľové klapky	—	

ESO <sup>(1)</sup>	Odkaz na harmonizovanú normu a jej názov (a referenčný dokument)	Odkaz na starú normu	Dátum ukončenia pred- pokladu zhody starej normy Poznámka 1
CEN	EN 676:2003+A2:2008 Horáky na plynne palivá s ventilátorom a s automatickým ovládaním (Konsolidovaný text)	—	
CEN	EN 764-5:2002 Tlakové zariadenia. Časť 5: Dokumentácia o zhode a kontrole materiálov	—	
CEN	EN 764-7:2002 Tlakové zariadenia. Časť 7: Bezpečnostné systémy pre nevyhrievané tlakové zariadenia  EN 764-7:2002/AC:2006	—	
CEN	EN 1057:2006 Meď a zliatiny meďi. Bezšvové, okrúhle medené rúry na vodu a plyn v zdravotníckych a ohrievacích zariadeniach	—	
CEN	EN 1092-1:2007 Príruby a ich spoje. Kruhové príruby pre rúry, ventily, tvarovky a príslušenstvo s označením PN. Časť 1: Príruby z ocele.	—	
CEN	EN 1092-3:2003 Príruby a prírubové spoje. Kruhové príruby pre rúry, ventily, tvarovky a príslušenstvo s označením PN. Časť 3: Príruby zo zliatin meďi  EN 1092-3:2003/AC:2004  EN 1092-3:2003/AC:2007	—	
CEN	EN 1092-4:2002 Príruby a prírubové spoje. Kruhové príruby pre rúry, ventily, tvarovky a príslušenstvo s označením PN. Časť 4: Príruby zo zliatin hliníka	—	
CEN	EN 1171:2002 Priemyselné armatúry. Liatinové posúvače	—	
CEN	EN 1252-1:1998 Kryogénne nádoby. Materiály. Časť 1: Požiadavky na húževnatosť pri teplotách pod - 80 °C  EN 1252-1:1998/AC:1998	—	
CEN	EN 1252-2:2001 Kryogénne nádoby. Materiály. Časť 2: Požiadavky na húževnatosť pri teplotách od - 80 °C do - 20 °C	—	
CEN	EN 1349:2000 Regulačné armatúry pre priemyselné procesy  EN 1349:2000/AC:2001	—	
CEN	EN 1562:1997 Zlievárenstvo. Temperované liatiny  EN 1562:1997/A1:2006	—	



ESO <sup>(1)</sup>	Odkaz na harmonizovanú normu a jej názov (a referenčný dokument)	Odkaz na starú normu	Dátum ukončenia pred- pokladu zhody starej normy Poznámka 1
CEN	EN 1563:1997 Zlievarenstvo. Liatina s guľočkovým grafitom  EN 1563:1997/A1:2002  EN 1563:1997/A2:2005	—	
CEN	EN 1564:1997 Zlievarenstvo. Izotermicky kalené liatiny s guľočkovým grafitom  EN 1564:1997/A1:2006	—	
CEN	EN 1591-1:2001 Príruby a ich spoje. Pravidlá výpočtu kruhových tesnení prírubových spojov. Časť 1: Metóda výpočtu	—	
CEN	EN 1626:2008 Kryogénne nádoby. Ventily na kryogénnu prevádzku	EN 1626:1999	31.5.2009
CEN	EN 1653:1997 Meď a zliatiny medi. Hrubé plechy, plechy a kotúče na bojler, tlakové nádoby a zásobníky teplej vody (obsahuje Zmenu A1:2000)  EN 1653:1997/A1:2000	—	
CEN	EN 1759-3:2003 Príruby a prírubové spoje. Kruhové príruby pre rúry, ventily, tvarovky a príslušenstvo s označením triedy. Časť 3: Príruby zo zliatin medi  EN 1759-3:2003/AC:2004	—	
CEN	EN 1759-4:2003 Príruby a prírubové spoje. Kruhové príruby pre rúry, ventily, tvarovky a príslušenstvo s označením triedy. Časť 4: Príruby zo zliatin hliníka	—	
CEN	EN 1797:2001 Kryogénne nádoby. Kompatibilita plynu s materiálom	EN 1797-1:1998	Dátum uplynul (31.1.2002)
CEN	EN 1866:2005 Prenosné hasiace zariadenia	—	
CEN	EN 1983:2006 Priemyselné ventily. Oceľové guľové ventily	—	
CEN	EN 1984:2000 Priemyselné armatúry. Oceľové posúvače	—	
CEN	EN ISO 4126-1:2004 Bezpečnostné zariadenia na ochranu proti nadmernému tlaku. Časť 1: Poistné ventily (ISO 4126-1:2004)  EN ISO 4126-1:2004/AC:2006	—	
CEN	EN ISO 4126-3:2006 Bezpečnostné poistné zariadenia na ochranu proti nadmernému tlaku. Časť 3: Bezpečnostné ventily a bezpečnostné zariadenia s prietržným kotúčom v kombinácii (ISO 4126-3:2006)	—	

ESO <sup>(1)</sup>	Odkaz na harmonizovanú normu a jej názov (a referenčný dokument)	Odkaz na starú normu	Dátum ukončenia pred- pokladu zhody starej normy Poznámka 1
CEN	EN ISO 4126-4:2004 Bezpečnostné zariadenia na ochranu proti nadmernému tlaku. Časť 4: Poistné ventily s pomocným ovládaním (ISO 4126-4:2004)	—	
CEN	EN ISO 4126-5:2004 Bezpečnostné zariadenia na ochranu proti nadmernému tlaku. Časť 5: Ovládané bezpečnostné systémy na uvoľnenie tlaku (CSPRS) (ISO 4126-5:2004)	—	
CEN	EN ISO 9606-2:2004 Skúšky zvaračov. Tavné zváranie. Časť 2: Hliník a zliatiny hliníka (ISO 9606-2:2004)	—	
CEN	EN ISO 9606-3:1999 Skúšky zvaračov. Tavné zváranie. Časť 3: Meď a zliatiny meďi (ISO 9606-3:1999)	—	
CEN	EN ISO 9606-4:1999 Skúšky zvaračov. Tavné zváranie. Časť 4: Nikel a zliatiny niklu (ISO 9606-4:1999)	—	
CEN	EN ISO 9606-5:2000 Skúšky zvaračov. Tavné zváranie. Časť 5: Titán a zliatiny titánu, zirkón a zliatiny zirkónu ISO 9606-5:2000 (ISO 9606-5:2000)	—	
CEN	EN 10028-1:2007 Ploché výrobky z ocelí na tlakové nádoby a zariadenia. Časť 1: Všeobecné požiadavky	EN 10028-1:2000	Dátum uplynul (30.6.2008)
CEN	EN 10028-2:2003 Ploché výrobky z ocelí na tlakové nádoby a zariadenia. Časť 2: Nelegované a legované ocele na vyššie teploty  EN 10028-2:2003/AC:2005	EN 10028-2:1992	Dátum uplynul (31.12.2003)
CEN	EN 10028-3:2003 Ploché výrobky z ocelí na tlakové nádoby a zariadenia. Časť 3: Normalizačne žíhané zvariteľné jemnozrnné ocele	EN 10028-3:1992	Dátum uplynul (31.12.2003)
CEN	EN 10028-4:2003 Ploché výrobky z ocelí na tlakové nádoby a zariadenia. Časť 4: Ocele legované niklom so stanovenými vlastnosťami pri nízkych teplotách  EN 10028-4:2003/AC:2005	EN 10028-4:1994	Dátum uplynul (31.12.2003)
CEN	EN 10028-5:2003 Ploché výrobky z ocelí na tlakové nádoby a zariadenia. Časť 5: Zvariteľné termomechanicky valcované jemnozrnné ocele	EN 10028-5:1996	Dátum uplynul (31.12.2003)
CEN	EN 10028-6:2003 Ploché výrobky z ocelí na tlakové nádoby a zariadenia. Časť 6: Zvariteľné zošľachtené jemnozrnné ocele	EN 10028-6:1996	Dátum uplynul (31.12.2003)

ESO <sup>(1)</sup>	Odkaz na harmonizovanú normu a jej názov (a referenčný dokument)	Odkaz na starú normu	Dátum ukončenia pred- pokladu zhody starej normy Poznámka 1
CEN	EN 10028-7:2007 Ploché výrobky z ocelí na tlakové nádoby a zariadenia. Časť 7: Nehrdzavejúce ocele	EN 10028-7:2000	Dátum uplynul (30.6.2008)
CEN	EN 10204:2004 Kovové výrobky. Druhy dokumentov kontroly	—	
CEN	EN 10213:2007 Oceľové odliatky na tlakové účely  EN 10213:2007/AC:2008	EN 10213-1:1995 EN 10213-2:1995 EN 10213-3:1995 EN 10213-4:1995	Dátum uplynul (31.5.2008)
CEN	EN 10216-1:2002 Bezšvové oceľové rúry na tlakové účely. Technické dodacie podmienky. Časť 1: Nelegované oceľové rúry so špecifickými vlastnosťami pri teplote okolia  EN 10216-1:2002/A1:2004	—	
CEN	EN 10216-2:2002+A2:2007 Bezšvové oceľové rúry na tlakové účely. Technické dodacie podmienky. Časť 2: Nelegované a legované oceľové rúry so špeci- fickými vlastnosťami pri zvýšenej teplote (Konsolidovaný text)	EN 10216-2:2002	Dátum uplynul (29.2.2008)
CEN	EN 10216-3:2002 Bezšvové oceľové rúry na tlakové účely. Technické dodacie podmienky. Časť 3: Rúry z legovanej jemnozrnnej ocele  EN 10216-3:2002/A1:2004	—	
CEN	EN 10216-4:2002 Bezšvové oceľové rúry na tlakové účely. Technické dodacie podmienky. Časť 4: Nelegované a legované oceľové rúry so špeci- fickými vlastnosťami pri nízkej teplote  EN 10216-4:2002/A1:2004	—	
CEN	EN 10216-5:2004 Bezšvové oceľové rúry na tlakové účely. Technické dodacie podmienky. Časť 5: Nehrdzavejúce oceľové rúry  EN 10216-5:2004/AC:2008	—	
CEN	EN 10217-1:2002 Zvárané oceľové rúry na tlakové účely. Technické dodacie podmienky. Časť 1: Nelegované oceľové rúry so špecifickými vlastnosťami pri teplote okolia  EN 10217-1:2002/A1:2005	—	
CEN	EN 10217-2:2002 Zvárané oceľové rúry na tlakové účely. Technické dodacie podmienky. Časť 2: Elektricky zvárané rúry z nelegovanej a legovanej ocele so špecifickými vlastnosťami pri zvýšenej teplote  EN 10217-2:2002/A1:2005	—	

ESO <sup>(1)</sup>	Odkaz na harmonizovanú normu a jej názov (a referenčný dokument)	Odkaz na starú normu	Dátum ukončenia pred- pokladu zhody starej normy Poznámka 1
CEN	EN 10217-3:2002 Zvárané oceľové rúry na tlakové účely. Technické dodacie podmienky. Časť 3: Rúry z legovanej jemnozrnnej ocele  EN 10217-3:2002/A1:2005	—	
CEN	EN 10217-4:2002 Zvárané oceľové rúry na tlakové účely. Technické dodacie podmienky. Časť 4: Elektricky zvárané nelegované oceľové rúry so špecifickými vlastnosťami pri nízkej teplote  EN 10217-4:2002/A1:2005	—	
CEN	EN 10217-5:2002 Zvárané oceľové rúry na tlakové účely. Technické dodacie podmienky. Časť 5: Nelegované a legované oceľové rúry zvárané pod tavivom so špecifickými vlastnosťami pri zvýšenej teplote  EN 10217-5:2002/A1:2005	—	
CEN	EN 10217-6:2002 Zvárané oceľové rúry na tlakové účely. Technické dodacie podmienky. Časť 6: Nelegované oceľové rúry zvárané pod tavivom so špecifickými vlastnosťami pri nízkej teplote  EN 10217-6:2002/A1:2005	—	
CEN	EN 10217-7:2005 Zvárané oceľové rúry na tlakové účely. Technické dodacie podmienky. Časť 7: Rúry z nehrdzavejúcej ocele	—	
CEN	EN 10222-1:1998 Oceľové výkovky na tlakové zariadenia. Časť 1: Všeobecné požiadavky na voľne kované výkovky  EN 10222-1:1998/A1:2002	—  Poznámka 3	Dátum uplynul (31.10.2002)
CEN	EN 10222-2:1999 Oceľové výkovky na tlakové zariadenia. Časť 2: Feritické a martenzitické ocele so stanovenými vlastnosťami pri zvýšených teplotách  EN 10222-2:1999/AC:2000	—	
CEN	EN 10222-3:1998 Oceľové výkovky na tlakové zariadenia. Časť 3: Niklové ocele so stanovenými vlastnosťami pri nízkych teplotách	—	
CEN	EN 10222-4:1998 Oceľové výkovky na tlakové zariadenia. Časť 4: Zvárateľné jemnozrnne ocele s vysokou medzou klzu  EN 10222-4:1998/A1:2001	—  Poznámka 3	Dátum uplynul (31.1.2002)
CEN	EN 10222-5:1999 Oceľové výkovky na tlakové zariadenia. Časť 5: Martenzitické, austenitické a austeniticko-feritické nehrdzavejúce ocele  EN 10222-5:1999/AC:2000	—	

ESO <sup>(1)</sup>	Odkaz na harmonizovanú normu a jej názov (a referenčný dokument)	Odkaz na starú normu	Dátum ukončenia pred- pokladu zhody starej normy Poznámka 1
CEN	EN 10253-2:2007 Tvarovky na priváranie. Časť 2: Nelegované a legované feritické ocele s osobitnými kontrolnými požiadavkami	—	
CEN	EN 10253-4:2008 Tvarovky na priváranie na tupo. Časť 4: Tvárnené austenitické a austeniticko-feritické nehrdzavejúce (duplexné) ocele s osobitnými kontrolnými požiadavkami	—	
CEN	EN 10269:1999 Oceľové a nikelové zliatiny na upevňovacie prvky na nasadenie pri zvýšených a/alebo nízkych teplotách  EN 10269:1999/A1:2006  EN 10269:1999/A1:2006/AC:2008	—  Poznámka 3	Dátum uplynul (31.10.2006)
CEN	EN 10272:2007 Tyče z nehrdzavejúcej ocele na tlakové účely	EN 10272:2000	Dátum uplynul (30.4.2008)
CEN	EN 10273:2007 Zvariteľné oceľové tyče valcované za tepla na tlakové účely s určenými vlastnosťami pri zvýšenej teplote	EN 10273:2000	Dátum uplynul (30.6.2008)
CEN	EN 10305-4:2003 Oceľové rúry na presné použitie. Technické dodacie podmienky. Časť 4: Bezšvové rúry ťahané za studena na hydraulické a pneumatiké hnacie systémy	—	
CEN	EN 10305-6:2005 Oceľové rúry na presné použitie. Technické dodacie podmienky. Časť 6: Zvárané rúry ťahané za studena na hydraulické a pneumatiké hnacie systémy	—	
CEN	EN ISO 10931:2005 Plastové potrubné systémy na priemyselné aplikácie. Polyvinylidénfluorid (PVDF). Špecifikácie súčastí a systému (ISO 10931:2005)	—	
CEN	EN 12178:2003 Chladiace zariadenia a tepelné čerpadlá. Prístroje na indikovanie hladiny kvapalín. Požiadavky, skúšanie a značenie	—	
CEN	EN 12263:1998 Chladiace zariadenia a tepelné čerpadlá. Bezpečnostné spínacie zariadenia na obmedzovanie tlaku. Požiadavky a skúšky	—	
CEN	EN 12266-1:2003 Priemyselné armatúry. Skúšanie armatúr. Časť 1: Tlakové skúšky, skúšobné postupy a akceptačné kritériá. Povinné požiadavky	—	
CEN	EN 12284:2003 Chladiace systémy a tepelné čerpadlá. Ventily. Požiadavky, skúšanie a označenie	—	

ESO <sup>(1)</sup>	Odkaz na harmonizovanú normu a jej názov (a referenčný dokument)	Odkaz na starú normu	Dátum ukončenia pred- pokladu zhody starej normy Poznámka 1
CEN	EN 12288:2003 Priemyselné armatúry. Posúvače z medených zliatin	—	
CEN	EN 12334:2001 Priemyselné armatúry. Liatinové spätné ventily  EN 12334:2001/A1:2004  EN 12334:2001/AC:2002	—  Poznámka 3	Dátum uplynul (28.2.2005)
CEN	EN 12392:2000 Hliník a zliatiny hliníka. Tvárnené výrobky. Osobitné požiadavky na výrobky určené na výrobu tlakových zariadení	—	
CEN	EN 12420:1999 Meď a zliatiny medi. Výkovky	—	
CEN	EN 12434:2000 Kryogénne nádoby. Kryogénne ohybné hadice  EN 12434:2000/AC:2001	—	
CEN	EN 12451:1999 Meď a zliatiny medi. Bezšvové okrúhle rúry na výmenníky tepla	—	
CEN	EN 12452:1999 Meď a zliatiny medi. Valcované bezšvové rúry s rebrovaním na výmenníky tepla	—	
CEN	EN 12516-1:2005 Armatúry. Pevnostný návrh pláštá. Časť 1: Tabulková metóda pre oceľové plášte armatúr  EN 12516-1:2005/AC:2007	—	
CEN	EN 12516-2:2004 Armatúry. Pevnostný návrh pláštá. Časť 2: Postup výpočtu pláštá oceľových armatúr	—	
CEN	EN 12516-3:2002 Armatúry. Pevnostný návrh pláštá. Časť 3: Experimentálna metóda  EN 12516-3:2002/AC:2003	—	
CEN	EN 12516-4:2008 Priemyselné armatúry. Pevnostný návrh pláštá. Časť 4: Postup výpočtu pláštá armatúr vyrobených z kovových materiálov iných ako oceľ	—	

ESO <sup>(1)</sup>	Odkaz na harmonizovanú normu a jej názov (a referenčný dokument)	Odkaz na starú normu	Dátum ukončenia pred- pokladu zhody starej normy Poznámka 1
CEN	EN 12542:2002 Stabilne inštalované zvarané valcové nadzemné nádrže z ocele sérieovej výroby na skladovanie skvapalneného uhľovodíkového plynu (LPG) s objemom do 13 m <sup>3</sup> vrátane. Konštrukcia a výroba  EN 12542:2002/A1:2004	—  Poznámka 3	Dátum uplynul (31.5.2005)
CEN	EN 12735-1:2001 Meď a zliatiny medi. Bezšvové okrúhle medené rúry pre klimati- začné a chladiace zariadenia. Časť 1: Rúry na rozvodné systémy  EN 12735-1:2001/A1:2005	—  Poznámka 3	Dátum uplynul (31.10.2005)
CEN	EN 12735-2:2001 Meď a zliatiny medi. Bezšvové okrúhle medené rúry pre klimati- začné a chladiace zariadenia. Časť 2: Rúry pre zariadenia  EN 12735-2:2001/A1:2005	—  Poznámka 3	Dátum uplynul (31.10.2005)
CEN	EN 12778:2002 Riad. Tlakové hrnce na domáce používanie  EN 12778:2002/A1:2005  EN 12778:2002/AC:2003	—  Poznámka 3	Dátum uplynul (31.12.2005)
CEN	EN 12952-1:2001 Vodorúrkové kotly a pomocné zariadenia. Časť 1: Všeobecné požiadavky	—	
CEN	EN 12952-2:2001 Vodorúrkové kotly a pomocné zariadenia. Časť 2: Materiály na časť kotlov a príslušenstvo namáhané tlakom	—	
CEN	EN 12952-3:2001 Vodorúrkové kotly a pomocné zariadenia. Časť 3: Navrhovanie a výpočet tlakových častí	—	
CEN	EN 12952-5:2001 Vodorúrkové kotly a pomocné zariadenia. Časť 5: Vyhотовovanie a konštrukcia tlakových častí kotla	—	
CEN	EN 12952-6:2002 Vodorúrkové kotly a pomocné zariadenia. Časť 6: Kontrola pri výrobe, dokumentácia a označovanie tlakových častí kotla	—	
CEN	EN 12952-7:2002 Vodorúrkové kotly a pomocné zariadenia. Časť 7: Požiadavky na výstroj kotla	—	

ESO <sup>(1)</sup>	Odkaz na harmonizovanú normu a jej názov (a referenčný dokument)	Odkaz na starú normu	Dátum ukončenia pred- pokladu zhody starej normy Poznámka 1
CEN	EN 12952-8:2002 Vodorúrkové kotly a pomocné zariadenia. Časť 8: Požiadavky na spaľovacie systémy kotlov na kvapalné a plynné palivá	—	
CEN	EN 12952-9:2002 Vodorúrkové kotly a pomocné zariadenia. Časť 9: Požiadavky na spaľovacie systémy kotlov na práškové palivá	—	
CEN	EN 12952-10:2002 Vodorúrkové kotly a pomocné zariadenia. Časť 10: Požiadavky na bezpečnosť proti nadmernému tlaku	—	
CEN	EN 12952-11:2007 Vodorúrkové kotly a pomocné zariadenia. Časť 11: Požiadavky na obmedzovacie zariadenia kotla a príslušenstva	—	
CEN	EN 12952-14:2004 Vodorúrkové kotly a pomocné zariadenia. Časť 14: Požiadavky na spalínové systémy DENOX použitím skvapalneného stlače- ného čpavku a vodného roztoku čpavku	—	
CEN	EN 12952-16:2002 Vodorúrkové kotly a pomocné zariadenia. Časť 16: Požiadavky na spaľovacie systémy kotlov tuhých palív na rošte alebo fluidnej vrstve	—	
CEN	EN 12953-1:2002 Veľkopriestorové vodné kotly. Časť 1: Všeobecne	—	
CEN	EN 12953-2:2002 Veľkopriestorové vodné kotly. Časť 2: Materiály na tlakové časti kotlov a na príslušenstvo	—	
CEN	EN 12953-3:2002 Veľkopriestorové vodné kotly. Časť 3: Navrhovanie a výpočet tlakových častí	—	
CEN	EN 12953-4:2002 Veľkopriestorové vodné kotly. Časť 4: Výroba a zhotovenie tlako- vých častí kotla	—	
CEN	EN 12953-5:2002 Veľkopriestorové vodné kotly. Časť 5: Kontrola počas výroby, dokumentácia a označovanie tlakových častí kotla	—	
CEN	EN 12953-6:2002 Veľkopriestorové vodné kotly. Časť 6: Požiadavky na výstroj kotla	—	
CEN	EN 12953-7:2002 Veľkopriestorové vodné kotly. Časť 7: Požiadavky na spaľovacie systémy kotlov na kvapalné a plynné palivá	—	



ESO <sup>(1)</sup>	Odkaz na harmonizovanú normu a jej názov (a referenčný dokument)	Odkaz na starú normu	Dátum ukončenia pred- pokladu zhody starej normy Poznámka 1
CEN	EN 12953-8:2001 Veľkopriestorové vodné kotly. Časť 8: Požiadavky na bezpečnosť proti nadmernému tlaku  EN 12953-8:2001/AC:2002	—	
CEN	EN 12953-9:2007 Veľkopriestorové vodné kotly. Časť 9: Požiadavky na obmedzo- vacie zariadenia kotla a príslušenstva	—	
CEN	EN 12953-12:2003 Veľkopriestorové vodné kotly. Časť 12: Požiadavky na roštové spaľovacie systémy kotlov na tuhé palivá	—	
CEN	EN 13121-1:2003 GRP (sklolaminátové) nádrže a nádoby na používanie nad zemou. Časť 1: Suroviny. Technické podmienky a podmienky priateľnosti	—	
CEN	EN 13121-2:2003 GRP (sklolaminátové) nádrže a nádoby na používanie nad zemou. Časť 2: Kompozitné materiály. Chemická odolnosť	—	
CEN	EN 13121-3:2008 GRP (sklolaminátové) nádrže a nádoby na používanie nad zemou. Časť 3: Návrh a vyhotovenie	—	
CEN	EN 13133:2000 Tvrdé spájkovanie. Skúška spájkovača	—	
CEN	EN 13134:2000 Tvrdé spájkovanie. Skúška postupu spájkovania	—	
CEN	EN 13136:2001 Chladiace zariadenia a tepelné čerpadlá. Poistné zariadenia proti prekročeniu tlaku a im príslušné potrubia. Výpočtové postupy  EN 13136:2001/A1:2005	—  Poznámka 3	Dátum uplynul (31.12.2005)
CEN	EN 13175:2003+A2:2007 Špecifikácia a skúšanie cisternových ventilov a armatúr na LPG	EN 13175:2003	Dátum uplynul (30.9.2007)
CEN	EN 13348:2008 Meď a zliatiny medi. Bezšvové okrúhle medené rúrky na medi- cínske plyny alebo vákuum	EN 13348:2001	28.2.2009
CEN	EN 13371:2001 Kryogénne nádoby. Spojky pre kryogénnu prevádzku	—	
CEN	EN 13397:2001 Priemyselné armatúry. Membránové ventily vyrobené z kovových materiálov	—	

ESO <sup>(1)</sup>	Odkaz na harmonizovanú normu a jej názov (a referenčný dokument)	Odkaz na starú normu	Dátum ukončenia pred- pokladu zhody starej normy Poznámka 1
CEN	EN 13445-1:2002 Nevyhrievané tlakové nádoby. Časť 1: Všeobecne	—	
	EN 13445-1:2002/A2:2006	Poznámka 3	Dátum uplynul (30.6.2007)
	EN 13445-1:2002/A1:2007	Poznámka 3	Dátum uplynul (31.12.2007)
	EN 13445-1:2002/A3:2007	Poznámka 3	Dátum uplynul (29.2.2008)
CEN	EN 13445-2:2002 Nevyhrievané tlakové nádoby. Časť 2: Materiály	—	
	EN 13445-2:2002/A2:2006	Poznámka 3	Dátum uplynul (30.6.2007)
	EN 13445-2:2002/A1:2007	Poznámka 3	Dátum uplynul (31.12.2007)
CEN	EN 13445-3:2002 Nevyhrievané tlakové nádoby. Časť 3: Navrhovanie	—	
	EN 13445-3:2002/A4:2005	Poznámka 3	Dátum uplynul (31.1.2006)
	EN 13445-3:2002/A5:2006	Poznámka 3	Dátum uplynul (15.8.2006)
	EN 13445-3:2002/A6:2006	Poznámka 3	Dátum uplynul (31.8.2006)
	EN 13445-3:2002/A8:2006	Poznámka 3	Dátum uplynul (31.10.2006)
	EN 13445-3:2002/A1:2007	Poznámka 3	Dátum uplynul (31.12.2007)
	EN 13445-3:2002/A2:2007	Poznámka 3	Dátum uplynul (31.10.2007)
	EN 13445-3:2002/A3:2007	Poznámka 3	Dátum uplynul (31.10.2007)
	EN 13445-3:2002/A11:2006	Poznámka 3	Dátum uplynul (30.6.2007)
	EN 13445-3:2002/A17:2007	Poznámka 3	Dátum uplynul (30.4.2007)
	EN 13445-3:2002/A10:2008	Poznámka 3	Dátum uplynul (30.9.2008)
	EN 13445-3:2002/A16:2008	Poznámka 3	30.6.2009

ESO <sup>(1)</sup>	Odkaz na harmonizovanú normu a jej názov (a referenčný dokument)	Odkaz na starú normu	Dátum ukončenia pred- pokladu zhody starej normy Poznámka 1
CEN	EN 13445-4:2002 Nevyhrievané tlakové nádoby. Časť 4: Výroba  EN 13445-4:2002/A2:2006	—  Poznámka 3	  Dátum uplynul (30.6.2007)
CEN	EN 13445-5:2002 Nevyhrievané tlakové nádoby. Časť 5: Kontrola a skúšanie  EN 13445-5:2002/A2:2005  EN 13445-5:2002/A3:2006  EN 13445-5:2002/A4:2006  EN 13445-5:2002/A5:2006  EN 13445-5:2002/A1:2007  EN 13445-5:2002/A10:2008	—  Poznámka 3  Poznámka 3  Poznámka 3  Poznámka 3  Poznámka 3  Poznámka 3	  Dátum uplynul (31.12.2005)  Dátum uplynul (30.11.2006)  Dátum uplynul (30.6.2007)  Dátum uplynul (28.2.2007)  Dátum uplynul (31.12.2007)  30.4.2009
CEN	EN 13445-6:2002 Nevyhrievané tlakové nádoby. Časť 6: Požiadavky na navrhovanie a výrobu tlakových nádob a častí nádob zhotovených z tvárnej liatiny s guľôčkovým grafitom. Príloha D posúdenie únavovej životnosti.  EN 13445-6:2002/A1:2004  EN 13445-6:2002/A2:2006  EN 13445-6:2002/A3:2008	—  Poznámka 3  Poznámka 3  Poznámka 3	  Dátum uplynul (31.10.2004)  Dátum uplynul (30.6.2007)  31.5.2009
CEN	EN 13445-8:2006 Nevyhrievané tlakové nádoby. Časť 8: Dodatočné požiadavky pre tlakové nádoby z hliníka a z hliníkových zliatin	—	
CEN	EN 13458-1:2002 Kryogénne nádoby. Stabilné vákuom izolované nádoby. Časť 1: Základné požiadavky	—	
CEN	EN 13458-2:2002 Kryogénne nádoby. Stabilné vákuom izolované nádoby. Časť 2: Návrh, výroba, kontrola a skúšanie  EN 13458-2:2002/AC:2006	—	

ESO <sup>(1)</sup>	Odkaz na harmonizovanú normu a jej názov (a referenčný dokument)	Odkaz na starú normu	Dátum ukončenia pred- pokladu zhody starej normy Poznámka 1
CEN	EN 13458-3:2003 Kryogénne nádoby. Stabilné vákuom izolované nádoby. Časť 3: Prevádzkové požiadavky  EN 13458-3:2003/A1:2005	—  Poznámka 3	Dátum uplynul (31.12.2005)
CEN	EN 13480-1:2002 Kovové priemyselné potrubia. Časť 1: Všeobecne  EN 13480-1:2002/A1:2005  EN 13480-1:2002/A2:2008	—  Poznámka 3  Poznámka 3	Dátum uplynul (31.12.2005)  Dátum uplynul (30.11.2008)
CEN	EN 13480-2:2002 Kovové priemyselné potrubia. Časť 2: Materiály	—	
CEN	EN 13480-3:2002 Kovové priemyselné potrubia. Časť 3: Navrhovanie a výpočet  EN 13480-3:2002/A1:2005  EN 13480-3:2002/A2:2006	—  Poznámka 3  Poznámka 3	Dátum uplynul (28.2.2006)  Dátum uplynul (31.5.2007)
CEN	EN 13480-4:2002 Kovové priemyselné potrubia. Časť 4: Výroba a inštalácia	—	
CEN	EN 13480-5:2002 Kovové priemyselné potrubia. Časť 5: Kontrola a skúšanie	—	
CEN	EN 13480-6:2004 Kovové priemyselné potrubia. Časť 6: Dodatočné požiadavky na podzemné potrubia  EN 13480-6:2004/A1:2005	—  Poznámka 3	Dátum uplynul (30.6.2006)
CEN	EN 13480-8:2007 Kovové priemyselné potrubia. Časť 8: Dodatočné požiadavky na hliníkové potrubia a potrubia z hliníkových zliatin	—	
CEN	EN 13611:2007 Bezpečnostné a riadiace prístroje pre horáky na plynné palivá a spotrebiče plyných palív. Všeobecné požiadavky	—	
CEN	EN 13648-1:2008 Kryogénne nádoby. Zabezpečovacie zariadenia na ochranu pred nadmerným tlakom. Časť 1: Poistné ventily na kryogénnu prevádzku	—	
CEN	EN 13648-2:2002 Kryogénne nádoby. Zabezpečovacie zariadenia na ochranu pred nadmerným tlakom. Časť 2: Poistné membrány na kryogénnu prevádzku	—	

ESO <sup>(1)</sup>	Odkaz na harmonizovanú normu a jej názov (a referenčný dokument)	Odkaz na starú normu	Dátum ukončenia pred- pokladu zhody starej normy Poznámka 1
CEN	EN 13648-3:2002 Kryogénne nádoby. Zabezpečovacie zariadenia na ochranu pred nadmerným tlakom. Časť 3: Určenie požadovaného vypúšťania. Kapacita a rozmery	—	
CEN	EN 13709:2002 Priemyselné armatúry. Uzavieracie ventily a uzavierateľné spätné ventily z ocele	—	
CEN	EN 13789:2002 Priemyselné armatúry. Liatinové uzatváracie ventily	—	
CEN	EN 13799:2002 Ukazovateľ stavu naplnenia nádob na LPG  EN 13799:2002/AC:2007	—	
CEN	EN 13831:2007 Uzatvorené expanzné nádoby so zabudovanou membránou na inštaláciu do vodných systémov	—	
CEN	EN 13835:2002 Zlievarenstvo. Austenitické liatiny  EN 13835:2002/A1:2006	—	
CEN	EN 13923:2005 Tlakové nádoby navíjané z vlákien. Materiály, navrhovanie, výroba a skúšanie	—	
CEN	EN 14071:2004 Poistné tlakové ventily pre zásobníky na LPG. Príslušenstvo	—	
CEN	EN 14075:2002 Sériovo vyrábané stabilne inštalované zvarované valcovité nádoby z ocele na skladovanie skvapalneného ropného plynu (LPG) pod zemou s objemom do 13 m <sup>3</sup> . Návrh a výroba  EN 14075:2002/A1:2004	Poznámka 3	Dátum uplynul (30.6.2005)
CEN	EN 14129:2004 Poistné tlakové ventily pre zásobníky na LPG	—	
CEN	EN 14197-1:2003 Kryogénne nádoby. Stabilné nevakuovo izolované nádoby. Časť 1: Základné požiadavky	—	
CEN	EN 14197-2:2003 Kryogénne nádoby. Stabilné nevakuovo izolované nádoby. Časť 2: Navrhovanie, výroba, kontrola a skúšanie  EN 14197-2:2003/A1:2006  EN 14197-2:2003/AC:2006	Poznámka 3	Dátum uplynul (28.2.2007)

ESO <sup>(1)</sup>	Odkaz na harmonizovanú normu a jej názov (a referenčný dokument)	Odkaz na starú normu	Dátum ukončenia pred- pokladu zhody starej normy Poznámka 1
CEN	EN 14197-3:2004 Kryogénne nádoby. Stabilné nevákuovo izolované nádoby. Časť 3: Prevádzkové požiadavky  EN 14197-3:2004/A1:2005  EN 14197-3:2004/AC:2004	—  Poznámka 3	Dátum uplynul (31.12.2005)
CEN	EN 14222:2003 Veľkopriestorové vodné kotly z koróziózodornej ocele	—	
CEN	EN 14276-1:2006 Tlakové zariadenie chladiacich systémov a tepelných čerpadiel. Časť 1: Nádoby. Všeobecné požiadavky	—	
CEN	EN 14276-2:2007 Tlakové zariadenie chladiacich systémov a tepelných čerpadiel. Časť 2: Potrubia. Všeobecné požiadavky	—	
CEN	EN 14341:2006 Priemyselné ventily. Oceľové spätné klapky	—	
CEN	EN 14359:2006 Uzatvorené zásobníky stlačeného plynu pre tekutinové hnacie systémy	—	
CEN	EN 14382:2005 Bezpečnostné zariadenia pre regulačné stanice a regulačné zaria- denia. Bezpečnostné uzatváracie zariadenia plynu na vstupný tlak do 10 barov	—	
CEN	EN 14394:2005+A1:2008 Vykuřovacie kotly. Vykuřovacie kotly vybavené horákmi s ventilátorom. Menovitý tepelný výkon nepresahujúci 10 MW a maximálna prevádzková teplota 110 °C. Zmena A1	—	
CEN	EN 14570:2005 Príslušenstvo nadzemných a podzemných zásobníkov na sklado- vanie skvapalneného ropného plynu (LPG)  EN 14570:2005/A1:2006	—  Poznámka 3	Dátum uplynul (31.8.2006)
CEN	EN 14585-1:2006 Vlnocové kovové koncovky hadíc na tlakové použitie. Časť 1: Požiadavky	—	
CEN	EN ISO 15493:2003 Plastové potrubné systémy na priemyselné aplikácie. Akrylonitril- butadién-styrén (ABS), nemäkčený polyvinylchlorid (PVC-U) a chlórovaný polyvinylchlorid (PVC-C). Špecifikácie súčastí a systému. Metrický rad (ISO 15493:2003)	—	

ESO <sup>(1)</sup>	Odkaz na harmonizovanú normu a jej názov (a referenčný dokument)	Odkaz na starú normu	Dátum ukončenia pred- pokladu zhody starej normy Poznámka 1
CEN	EN ISO 15494:2003 Plastové potrubné systémy na priemyselné aplikácie. Polybutén (PB), polyetylén (PE) a polypropylén (PP). Špecifikácie súčastí a systému. Metrický rad (ISO 15494:2003)	—	
CEN	EN ISO 15613:2004 Stanovenie a schválenie postupov zvarovania kovových materiálov. Schválenie na základe predvýrobnej skúšky zvarovania. (ISO 15613:2004)	—	
CEN	EN ISO 15614-1:2004 Stanovenie a schválenie postupov zvarovania kovových materiálov. Skúška postupu zvarovania. Časť 1: Oblúkové a plameňové zvarovanie ocelí a oblúkové zvarovanie niklu a niklových zliatin (ISO 15614-1:2004)  EN ISO 15614-1:2004/A1:2008	—  Poznámka 3	Dátum uplynul (31.8.2008)
CEN	EN ISO 15614-2:2005 Stanovenie a schválenie postupov zvarovania kovových materiálov. Skúška postupu zvarovania. Časť 2: Oblúkové zvarovanie hliníka a zliatin hliníka (ISO 15614-2:2005)	—	
CEN	EN ISO 15614-4:2005 Stanovenie a schválenie postupov zvarovania kovových materiálov. Skúška postupu zvarovania. Časť 4: Oprava hliníkových odliatkov zvaraním (ISO 15614-4:2005)  EN ISO 15614-4:2005/AC:2007	—	
CEN	EN ISO 15614-5:2004 Stanovenie a schválenie postupov zvarovania kovových materiálov. Skúška postupu zvarovania. Časť 5: Oblúkové zvarovanie titánu, zirkónu a ich zliatin. (ISO 15614-5:2004)	—	
CEN	EN ISO 15614-6:2006 Stanovenie a schválenie postupov zvarovania kovových materiálov. Skúška postupu zvarovania. Časť 6: Oblúkové a plameňové zvarovanie medi a jej zliatin (ISO 15614-6:2006)	—	
CEN	EN ISO 15614-7:2007 Stanovenie a schválenie postupov zvarovania kovových materiálov. Skúška postupu zvarovania. Časť 7: Zvarovanie návarov (ISO 15614-7:2007)	—	
CEN	EN ISO 15614-8:2002 Stanovenie a schválenie postupov zvarovania kovových materiálov. Skúška postupu zvarovania. Časť 8: Priváranie rúr na rúrkovnicu (ISO 15614-8:2002)	—	
CEN	EN ISO 15614-11:2002 Stanovenie a schválenie postupov zvarovania kovových materiálov. Skúška postupu zvarovania. Časť 11: Zvarovanie elektrónovým a laserovým lúčom (ISO 15614-11:2002)	—	
CEN	EN ISO 15620:2000 Zvarovanie. Trecie zvarovanie kovových materiálov (ISO 15620:2000)	—	

ESO <sup>(1)</sup>	Odkaz na harmonizovanú normu a jej názov (a referenčný dokument)	Odkaz na starú normu	Dátum ukončenia predpokladu zhody starej normy Poznámka 1
CEN	EN ISO 16135:2006 Priemyselné ventily. Guľové ventily z termoplastických materiálov (ISO 16135:2006)	—	
CEN	EN ISO 16136:2006 Priemyselné ventily. Klapky z termoplastických materiálov (ISO 16136:2006)	—	
CEN	EN ISO 16137:2006 Priemyselné ventily. Spätné ventily z termoplastických materiálov (ISO 16137:2006)	—	
CEN	EN ISO 16138:2006 Priemyselné ventily. Membránové ventily z termoplastických materiálov (ISO 16138:2006)	—	
CEN	EN ISO 16139:2006 Priemyselné ventily. Posuvné ventily z termoplastických materiálov (ISO 16139:2006)	—	
CEN	EN ISO 21787:2006 Priemyselné ventily. Priame (guľové) ventily z termoplastických materiálov (ISO 21787:2006)	—	

<sup>(1)</sup> ESO: Európske organizácie pre normalizáciu:

- CEN: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels, Tel. (32-2) 550 08 11; fax (32-2) 550 08 19 (<http://www.cen.eu>)
- CENELEC: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels, Tel. (32-2) 519 68 71; fax (32-2) 519 69 19 (<http://www.cenelec.org>)
- ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, Tel. (33) 492 94 42 00; fax (33) 493 65 47 16 (<http://www.etsi.org>)

**Poznámka 1** Dátum ukončenia predpokladu zhody je vo všeobecnosti dátumom stiahnutia starej normy stanovený Európskou organizáciou pre normalizáciu. Používatelia týchto noriem sa však upozorňujú na to, že v niektorých výnimočných prípadoch tomu môže byť inak.

**Poznámka 3** V prípade zmien a doplnení, je referenčnou normou norma EN CCCC:YYYY, jej predchádzajúce zmeny a doplnenia, ak nejaké existujú, a nová uvedená zmena a doplnenie. Stará norma (stĺpec 3) preto pozostáva z normy EN CCCC:YYYY a z jej predchádzajúcich zmien a doplnení, ak nejaké existujú, ale bez novej uvedenej zmeny a doplnenia. V stanovenom dátume, prestáva stará norma poskytovať predpoklad zhody so základnými požiadavkami smernice.

**Poznámka:**

- Akékoľvek informácie týkajúce sa dostupnosti noriem je možné získať buď od európskych organizácií pre normalizáciu alebo od národných orgánov pre normalizáciu. Ich zoznam je uvedený v prílohe smernice 98/34/ES <sup>(1)</sup> Európskeho parlamentu a Rady, ktorá bola zmenená a doplnená smernicou 98/48/EC <sup>(2)</sup>.
- Uverejnenie odkazov v *Úradnom vestníku Európskej únie* neznamená, že normy sú k dispozícii vo všetkých jazykoch Spoločenstva.
- Tento zoznam nahrádza všetky predchádzajúce zoznamy uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Komisia zabezpečuje aktualizáciu tohto zoznamu.

Viac informácií o harmonizovaných normách nájdete na internetovej adrese:

<http://ec.europa.eu/enterprise/newapproach/standardization/harmstds/>

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 204, 21.7.1998, s. 37.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 217, 5.8.1998, s. 18.



**Likvidačné konanie:****Rozhodnutie začať likvidačné konanie vo veci Societatea de Asigurari si Reasigurari EUROASIG S.A.**

Uverejnenie vykonané v súlade s článkom 14 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/17/ES z 19. marca 2001 o reorganizácii a likvidácii poisťovní.

(2009/C 81/08)

Poisťovňa	Societatea de Asigurari si Reasigurari EUROASIG S.A. Sediu Social: Strada Aleea Alexandru nr. 51, et. 1, ap. 11 Sector 1, Bucuresti ROMANIA
Dátum, nadobudnutie účinnosti a druh rozhodnutia	Rozhodnutie č. 1082/2008 o platobnej neschopnosti, začatí konkurzného konania a odňatí povolenia na vykonávanie činnosti
Príslušné orgány	Comisia de Supraveghere a Asigurarilor Sediu Social: Strada Amiral Constantin Balescu, nr. 18 Sector 1, Bucuresti ROMANIA
Dozorný orgán	Comisia de Supraveghere a Asigurarilor Sediu Social: Strada Amiral Constantin Balescu, nr. 18 Sector 1, Bucuresti ROMANIA
Určený likvidátor	SCP Tanasa si Asociatii SPRL Sediu social: Bucuresti, B-dul Unirii nr. 78, Bl. J2, et. 5, ap. 47 Sector 3, Bucuresti ROMANIA Reprezentant lichidator judiciar: Tanasa Constantin-persoana fizica
Uplatniteľné právne predpisy	Zákon č. 503/2004 o finančnom озdravení a konkurznom konaní poisťovní

## V

(Oznamy)

## ADMINISTRATÍVNE POSTUPY

## KOMISIA

**Výzva na podávanie návrhov projektov týkajúcich sa aktivít v oblasti energetiky v rámci programu „Inteligentná Energia - Európa“ (Rozhodnutie 1639/2006/EC Európskeho Parlamentu a Rady z 24.10.2006, Ú. v. L 310/15 z 9.11.2006).**

(2009/C 81/09)

Výkonná Agentúra programu Inteligentná energia pre Európu týmto zverejňuje výzvu na podávanie návrhov projektov v rámci pracovného programu „Inteligentná Energia - Európa“ pre rok 2009. Dátum uzávierky tejto výzvy je 25. júna 2009 pre všetky typy projektov.

Podrobnosti ohľadom tejto výzvy a pokyny pre navrhovateľov týkajúce sa spôsobu predkladania projektov sú k dispozícii na nasledovnej internetovej stránke:

[http://ec.europa.eu/energy/intelligent/call\\_for\\_proposals/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/energy/intelligent/call_for_proposals/index_en.htm)

Informačného operátora programu „Inteligentná Energia - Európa“ je možné kontaktovať prostredníctvom internetovej stránky:

[http://ec.europa.eu/energy/intelligent/contact/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/energy/intelligent/contact/index_en.htm)

---



## Predplatné na rok 2009 (bez DPH, vrátane poštovného)

Úradný vestník EÚ, séria L + C, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	1 000 EUR ročne (*)
Úradný vestník EÚ, séria L + C, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	100 EUR mesačne (*)
Úradný vestník EÚ, séria L + C, tlačené vydanie + ročný CD-ROM	22 úradných jazykov EÚ	1 200 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	700 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	70 EUR mesačne
Úradný vestník EÚ, séria C, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	400 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria C, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	40 EUR mesačne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, mesačný (súhrnný) CD-ROM	22 úradných jazykov EÚ	500 EUR ročne
Dodatok k úradnému vestníku (séria S), Verejné obstarávanie a výberové konania, CD-ROM, dve vydania za týždeň	viacjazyčné: 23 úradných jazykov EÚ	360 EUR ročne (= 30 EUR mesačne)
Úradný vestník EÚ, séria C – konkurzy	jazyk(-y), v ktorom(-ých) sa konajú konkurzy	50 EUR ročne

(\*) Predaj jednotlivých čísel:  
do 32 strán: 6 EUR  
od 33 do 64 strán: 12 EUR  
nad 64 strán: cena určená individuálne

Úradný vestník Európskej únie, ktorý vychádza vo všetkých úradných jazykoch Európskej únie, si možno predplatiť v ktoromkoľvek z 22 jazykových znení. Zahŕňa sériu L (Právne predpisy) a C (Informácie a oznámenia).

Každé jazykové znenie má samostatné predplatné.

V súlade s nariadením Rady (ES) č. 920/2005 uverejneným v úradnom vestníku L 156 z 18. júna 2005 a ustanovujúcim, že inštitúcie Európskej únie nie sú viazané povinnosťou vyhotovovať všetky právne akty v írskom jazyku a uverejňovať ich v tomto jazyku, sa úradné vestníky uverejnené v írskom jazyku predávajú osobitne.

Predplatné na dodatok k úradnému vestníku (séria S – Verejné obstarávanie a výberové konania) zahŕňa všetkých 23 úradných jazykových znení na jednom viacjazyčnom CD-ROM-e.

Predplatitelia Úradného vestníka Európskej únie môžu získať rôzne prílohy k úradnému vestníku, ktoré sa budú zasielať na základe jednoduchej žiadosti. O vydaní týchto príloh budú informovaní prostredníctvom oznámení pre čitateľov, ktoré sa vkladajú do Úradného vestníka Európskej únie.

## Predaj a predplatné

Platené publikácie, ktoré vydáva Úrad pre publikácie, sú k dispozícii u komerčných distribútorov. Zoznam komerčných distribútorov možno nájsť na tejto internetovej adrese:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_sk.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_sk.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) poskytuje priamy a bezplatný prístup k právu Európskej únie. Na stránke si možno prehliadať Úradný vestník Európskej únie, ako aj zmluvy, právne predpisy, judikatúru a návrhy právnych aktov.**

**Viac sa dozviete na stránke: <http://europa.eu>**